

# EL PORVENIR DE LEON,

PERIÓDICO DE INTERESES GENERALES, NOTICIAS Y ANUNCIOS.

EN LA CAPITAL, 3 REALES AL MES Y 8 TRIMESTRE.

FUERA DE LA CAPITAL 3 IDEM IDEM Y IDEM

AÑO XXIV

PARA HACER LA SUSCRICION.

Dirigirse á la imprenta ó administracion de este periódico calle de la Concepcion, núm. 8, pagando adelantado. Ningun original se devuelve aunque no se inserte.

Sábado 18 de Setiembre de 1886.

ANUNCIOS Y COMUNICADOS.

Los suscritores tienen derecho á un anuncio al mes de seis líneas gratis. Los demás anuncios y comunicados á precios convencionales, pagando adelantado.

NÚM. 2.388.

FERRO-CARRILES DE ASTURIAS, GALICIA Y LEON.—ESTACION DE LEON.—ENTRADAS Y SALIDAS DE LOS TRENES

ENTRADAS.

SALIDAS.

PALENCIA.	ASTURIAS.	GALICIA.	PALENCIA.	ASTURIAS.	GALICIA.
Tren correo 9'10 m. » Mixto 8'45 n.	Tren correo 5'55 t.	Tren correo 8'00 m. » Mixto 4'50 t.	Tren correo 8'15 m. » id. 6'35 t.	Tren correo 10 m.	Tren correo 9'35 m. » Mixto 1'54 t.

## LOS VALIENTES

Para un filósofo de la historia y aun para un simple observador, los sucesos que de un mes á esta parte vienen desarrollándose en Europa ofrecen el espectáculo más digno de estudio que ha presenciado el mundo de muchos años á esta parte.

En las naciones, como en los individuos, el miedo es una pasión desmoralizadora que pone al descubierto debilidades no sospechadas y rebajamientos de carácter encubiertos con oropeles de fuerza y de grandeza hasta el momento de la crisis. Y sobre las naciones tenidas por más poderosas pasa desde hace un mes una oleada de miedo casi pánico.

El espectáculo no tiene nada de edificante. Pero si trae una parte buena: la de consolarnos de nuestra medianía á los países que no somos grandes potencias.

Las perfidias y las bajezas cometidas por las naciones más poderosas en el breve trascurso de los días últimos han saltado á la vista de todos, indignado á los unos y sorprendiendo á los más. Su relato, con comprender espacio tan breve de tiempo, sería tan largo que precisa hacerse en estilo poco menos que telegráfico. En él figuran como primeras partes todas las grandes potencias.

Papel de Rusia.—El príncipe Alejandro se indispone con el czar, y este compra unos cuantos conspiradores que secuestran al príncipe y lo arrojan de sus Estados. El sentimiento público de Europa se indigna, pidiéndose explicaciones el czar desautoriza la revolución efectuada en Bulgaria. Pero el príncipe vuelve á ser restaurado, y entonces al czar se quita de nuevo la careta, opone su voto á la restauración y se dispone á recoger todos los frutos del complot que acaba de desautorizar. Como el czar no se atreve todavía á hacer uso de la fuerza para expulsar al príncipe, hace que el cónsul de Rusia en Sofía diga á Alejandro que si manda á San Petersburgo un telegrama poniendo su fortuna en manos del czar, el emperador, aceptando aquella manifestación solemne de pleito homenaje, lo sostendrá en el trono. El príncipe, confiado en aquella promesa, escribe

el telegrama y el czar contesta con el desdén más ofensivo. Pero el pérfido consejo del cónsul ha producido su efecto, porque los telegramas del príncipe y del czar son publicados *urbi et orbe*, y el príncipe pierde en el acto el prestigio que le sostenía en el trono.

Papel de Inglaterra.—El príncipe Alejandro es derribado por la revolución, é Inglaterra, considerándole caído para siempre, declara que aquel es acontecimiento que lamenta, pero que no la interesa directamente y que el golpe va dirigido en realidad contra Austria y contra Alemania, su aliada. Vuelve el príncipe á Sofía: Inglaterra le felicita calurosamente. Rusia se declara contraria á la restauración. Inglaterra excita al príncipe á la resistencia diciéndole «que no faltará quien le auxilie en la lucha.» Pero Alejandro, sabiendo que Inglaterra le abandonaría al primer asomo de derrota, abdica: y el gobierno británico vuelve á su actitud desinteresada de las cuestiones de los Balcanes y declara que le complace ver á Rusia preocupada en Bulgaria porque así queda en Asia el campo libre para Inglaterra.

Papel de Alemania.—Al tener conocimiento del secuestro y expulsión del príncipe de Bulgaria, el príncipe de Bismarck protesta y el emperador Guillermo dirige al czar una carta en que califica de «trama inicua» la revolución búlgara. Pero Rusia se muestra dispuesta á recurrir á la fuerza si es preciso para sostener los efectos de aquella revolución, y el emperador Guillermo enmudece y abandona la defensa del príncipe alemán, y el príncipe de Bismarck, entrando en la pérfida trama de Rusia, escribe á Sofía que la reconciliación del príncipe Alejandro con el czar es un hecho, y que solo falta que el príncipe telegrafe al soberano ruso sometiéndose á él. Alejandro, viendo que el consejo de Bismarck coincide con el del cónsul de Rusia, telegrafía con las consecuencias que conocen nuestros lectores.

Una serie de engaños y de perfidias sin nombre, un cinismo como jamás se ha visto en la historia en la comisión de delitos contra la fé pública y contra los compromisos morales y escritos de las naciones, tal es el espectáculo que ofrece Europa estos días.

Pero como las faltas á la fé internacional llevan en si mismas su propia pena, aun tratándose de los Estados más fuertes, he aquí que, según el importante telegrama que ayer publicamos, las grandes potencias, después de burlar á los príncipes pequeños, comienzan á hacerse traiciones entre sí.

Alemania sacrificó al príncipe Alejandro, su súbdito, y Austria, su aliada, al miedo á Rusia. Y Rusia á su vez, burlándose de la Alemania, se ha aliado con Francia.

Por último, y para colmo de desengaños, Inglaterra, Alemania, Rusia, cuantos habian caído en rebajamientos, traiciones ó engaños para evitar la guerra, que á todos asustaba por igual, se ven hoy impulsados fatalmente hacia ella por las consecuencias de sus propios actos.

Austria, midiendo al cabo las consecuencias del imperio ruso en los Balcanes, protesta contra el envío de un comisario del Czar á Bulgaria. La noticia de la alianza ruso-francesa habrá hecho que Alemania se disponga á la guerra que tantos sacrificios de amor propio hizo por evitar. Como Austria, recapacita Inglaterra que dejar que Rusia se ponga á las puertas de Constantinopla es una insensatez, y el almirantazgo de Londres ha ordenado el armamento de treinta grandes buques mercantes para utilizarlos como trasportes de guerra. Rusia tiene desde hace días concentradas considerables fuerzas militares y navales en el Mar Negro, y Francia, desinteresándose hábilmente de los problemas é intereses europeos, acecha el momento de la ansiada revancha.

Ahora solo falta que mostrándose las potencias resueltas á aceptar la lucha con que las amenaza el Czar, Rusia mira las consecuencias de una coalición europea contra ella y se retire del terreno en que se ha colocado.

El cuadro cómico *Los valientes*, que con tanto aplauso se representa todas las noches en el teatro Felipe, se habrá realizado entonces punto por punto en Europa, haciendo de principales personajes Rusia, Alemania é Inglaterra.

(El Imparcial.)

## LA CUESTION DE ORIENTE.

Los últimos despachos anuncian como probable una ruptura entre Rusia y Austria por la incompatibilidad de los intereses de ambos imperios para resolver el conflicto búlgaro.

La benevolencia de Alemania para con los ambiciosos planes de Rusia en los Balcanes ha causado grande irritación en la corte de Viena, cuyos periódicos vienen llenos de diatribas y amenazas de acudir á la guerra para rechazar las intrusiones del poder moscovita en los territorios otomanos.

Para el gobierno austriaco no vale nada la compensación que le ofrece el ruso de adquirir pleno dominio sobre la Bosnia y la Herzegovina. Estas provincias las considera aquel como anexionadas definitivamente al imperio austro-húngaro, sin que la soberanía nominal del Sultan le importe nada que exista ó desaparezca.

Para el caso de obtener alguna compensación real y efectiva, no se contenta Austria con menos de anexionarse el Montenegro, sin perjuicio de pedir otra nueva parte en el reparto de los restos del imperio turco, si al fin se le ha de eliminar del mapa de Europa.

A Rusia le parece excesiva é inadmisibile la pretension del Austria sobre países de origen eslavo; y de ahí viene el enfriamiento de relaciones y que agriándose la cuestión estén á punto de romper y venir á las manos rusos y austriacos.

Posible y muy probable es que suceda con esto lo que con la tantas veces anunciada y nunca emprendida guerra de Inglaterra con Rusia; pero la complicación del momento reviste bastante gravedad y los telegramas de última hora pintan la situación como muy crítica y amenazante.

## AYUNTAMIENTO.

SESION DEL DIA 14 DE SETIEMBRE.

Presidencia del Sr. Alcalde.

Se abrió aquella con asistencia de diez señores Concejales.

Se leyó y fué aprobada el acta de la anterior.



Quedó enterado el Ayuntamiento de haber sido desestimada la alzada interpuesta por D. Tadeo Castaño, contra el acuerdo del Ayuntamiento por el que se le ordenó que levantara la sebe con que había cerrado unas tierras de su propiedad, contiguas al depósito de aguas potables.

Pasaron á informe de la Comisión, de Pósitos algunas instancias de pueblos de esta provincia, en que se pide moratoria para entregar el grano que tienen á prestado.

Pasaron á informe de la Comisión de Policía, diferentes instancias de obras.

Se acuerda quede sobre la mesa para la sesión próxima, el proyecto presentado por el Sr. Arquitecto para la construcción de absorbedores con cierre hidráulico en las alcantarillas de la Ciudad.

Se aprobó la alineación de los terrenos de la puerta de *La Reina*, y se acuerda que se anuncie al público para que puedan hacerse las reclamaciones que procedan.

Se aprobó el proyecto para la construcción de un urinario en la Plaza de Santo Domingo; y se acordó pedir á Madrid modelos y precios.

Se acuerda construir una fuente de vecindad en la plazuela de Sta. Ana.

Se aprobó el plano de la obra de D. Joaquín Ruiz, en la Plaza Mayor, y se autoriza al propietario para que en la decoración de la fachada, emplee forma diferente de las que tienen las demás casas.

Se aprobaron diferentes dictámenes de la Comisión de Policía, autorizando otras en el casco de la ciudad y arrabal del Puente.

Se autorizó á D. Ildefonso Velasco para reformar la fachada de la casa en que habita, que dá á la calle de Matasiete, con sujeción á los planos presentados.

Se acuerda abonar el sueldo íntegro á los serenos que han estado enfermos á consecuencia del incendio en el almacén, de una lata de gasolina.

Se acuerda la paga de un mes á favor de la vinda del portero Manuel Joaquín de la Fuente, en concepto de *paga de tocas*.

**Ecos políticos.**

Es evidente que los rusos se preparan para entrar en campaña.

En estos momentos se están comprando en Rumanía caballos y grandes cantidades de víveres con destino á la Besarabia.

Segun viajeros procedentes de aquella comarca, las tropas rusas concentradas allí han recibido considerables refuerzos en el espacio de pocos dias.

Los conservadores que veranean están satisfechísimos.

Juzgan que en plazo breve ocurrirá una de estas dos cosas:

O la sumisión de los demócratas.

O la disolución del partido fusionista.

Si es lo primero, creen que serán llamados al gobierno, porque el Sr. Sagasta se hace imposible si no cumple sus compromisos.

Si es lo segundo, opinan que volverán al gobierno para poner un dique á las olas revolucionarias.

Una baraja para ganar y otra... para lo mismo.

*El Ampurdanés* pregunta que ocurre en Figueras, al ver el lujo de precauciones militares que se despliega en aquella ciudad hace algunas noches.

Se refuerza la guardia de la cárcel; se ordena á los oficiales de las reservas que se incorporen y acudan al castillo; patrullas de la Guardia Civil y agentes de orden público vestidos de paisano recorren las calles buscando no se sabe qué.

De nuestro estimado colega *La República*:

«Ayer fueron muy comentadas las siguientes líneas de un diario de la mañana:

Un dia más perdido; ni en el salón de conferencias, ni en los ministerios, ni en ninguna parte se dicen cosas de interés.»

*La Epoca* dice esto, más bien resignada que convencida.

Y la prueba de sus desconfianzas está, en que añade:

«Sin embargo, nosotros creemos que en el fondo de la política hay algo y algo grave.»

Por esta vez estamos completamente de acuerdo con *La Epoca*.

Dice un diario de Madrid, haciendo como que levanta un dedo:

«Los ministeriales cantan las glorias de una paz envidiable; porque nadie se ha atrevido aun á levantar el grito.

Alguien está encargado de pronunciar esta frase:

¡Constitucionales, á defenderse!

O demócratas, á rebelarse!

Este es el verdadero estado del partido liberal.»

Cuando el enfermo está muy malo, suele decirse que pasa los dias en un grito.

Veremos si los fusionistas pasan por dos.

Tratado de orden público. Capítulo de partidas carlistas.

Después de tanto negar la existencia de una partida que se suponía levantada en Cataluña, salimos ahora con que hay quien ha visto la partida, contando uno por uno á los que la forman, y quien cree que no es tampoco la única que existe en armas.

Un periódico de Villanueva y Geltrú, *El Mensajero*, ha oído tales y tan precisos detalles sobre la existencia de la partida carlista que se suponía levantada en la provincia de Gerona, que casi no nos atrevemos ya á dudar de ella, por grande que sea nuestro respeto á la veracidad de los diarios ministeriales, que han negado que hubiera en Cataluña partida alguna.

Oigamos los informes que el día 14, publicó *El Mensajero*:

«En el término de S. Pedro de Rindevilles apareció el sábado próximo pasado una partida de voluntarios carlistas, compuesta de unos cuarenta hombres capitaneados por el cabecilla Vallis, tan conocido por las azañas que hizo durante la última guerra civil.

Un amigo nuestro que llegó ayer á esta villa procedente de aquella población, nos dijo haberlos visto uno por uno en ocasión de estar aquellos paseándose por las afueras de la misma, en actitud pacífica, sin proferir ningún grito, ni insulto contra nadie.

Algunos de ellos vestían de paisano;

otros llevaban por único distintivo una boina blanca. Iban todos con la canana colocada en la cintura y perfectamente repleta de municiones, y con el fusil sobre el hombro. A esta partida seguía un carro lleno de armas y demás aparejos de guerra.

Segun manifestación de los mismos carlistas saldrán de un dia á otro, por orden de D. Carlos, otras partidas más numerosas.

Ayer en esta villa corrían rumores de que había aparecido ya alguna otra en la comarca de Igualada.

También se dijo que el Sr. Casas, capitán de la Guardia civil, que está de punto en Villafranca del Panadés, debería tener conocimiento de esta noticia, puesto que dispuso que salieran de aquella villa los individuos que están á su mando. Algunos creyeron que habrían salido para ir al encuentro de los carlistas.»

Segue la gente política entretenida en la formación de calendarios y discutiendo sobre si el sufragio universal encontrará más ó menos oposición en el seno de la actual mayoría.

Tratándose de una reforma aplazada para la segunda legislatura, y no quizá en la primera, sino también en la segunda parte de ella, es decir, para fines del año 87, nos parece mucho madurar esto de ocuparse ahora en lo que pasará por entonces.

Pero ya que la cuestión esta en el encerado político, como dice el Sr. Ferreras, ofreceremos á los que la examinan un dato ciertísimo é importante.

Los fusionistas enemigos del sufragio universal tienen un caudillo dispuesto á quemar contra este principio hasta el último cartucho.

Nos referimos al general Martínez Campos, que no se recata para decir que en las cuestiones de matrimonio civil, jurado y otras pasará por todo lo que lleve el visto bueno del Sr. Alonso Martínez, puesto que él no quiere entender de esas cosas; pero que tratándose del sufragio se cree en disposición de andar solo y no transige con nada ni con nadie, ni ahora, ni luego, ni nunca.

En Jaen están los ánimos bastante intranquilos por la cuestión de consumos.

Los jefes de los partidos avanzados emplean todos sus esfuerzos para convencer á las autoridades de que la agitación moral de la población no tiene nada que ver con la política.

**De todas partes.**

Sabemos de una manera cierta, que por un inteligente y rico industrial de una de las capitales de Castilla la Vieja, se vá á solicitar, ó quizá se haya solicitado en arriendo, toda la planta baja de la casa en construcción á la calle de S. Marcelo, con el propósito de establecer un gran café, que tanto por la bondad y baratura de todos los artículos que se ofrecen al público en bebidas y helados, cuanto por el decorado del salón, competirá con los más acreditados y elegantes de la corte.

Hace pocas noches se introdujeron en Mércia sin adeudar derechos de consumos varios pellejos de aceite, que eran conducidos en una tartana.

Los matuteros para engañar á los empleados de las puertas, simulaban perfectamente una procesion del Viático, á cuyo efecto el que guiaba la tartana llevaba campanilla y farol, y detrás del vehículo

marchaban infinidad de mujeres, hombres y chiquillos con velas encendidas.

Los empleados, al ver acercarse el cortejo, se arrodillaron respetuosamente y dejaron pasar tranquilos á los matuteros.

Además del aceite que iba en el carro, todo el acompañamiento llevaba entre las ropas grandes cantidades de géneros sujetos al adeudo de consumos.

**Dice El Imparcial:**

Los periódicos de la Coruña dicen que los vecinos de los pueblos inmediatos continúan retraídos, sin asistir al mercado; las tocineras han anunciado que volverán á cerrar sus puestos si el ayuntamiento no les cumple los ofrecimientos que les tenía hechos; los tablajeros desde el lunes cerraron sus establecimientos por no haber podido llegar á un acuerdo con el arrendatario de consumos y el alcalde Sr. Babé; y por último, decíase que el alcalde presidente del ayuntamiento y el jefe de la guardia municipal habían presentado la dimisión de sus cargos por creerse impotentes para conjurar el nuevo conflicto que sobre la Coruña pesa.

En Jaen y Córdoba parece que también la cuestión de consumos está siendo causa de disgustos y agitaciones; pero en ninguno de estos dos puntos ha llegado, ni con mucho, á revestir el conflicto las proporciones que en la Coruña.

Hemos recibido el cuadro de trenes que la Compañía del Norte establece á precios reducidos, con motivo de las ferias y fiestas que se celebran en Valladolid.

Los precios de los billetes de ida y vuelta desde esta estación son: en 1.ª clase 27 pesetas 75 céntimos; en 2.ª 20'85 y en 3.ª 12'50, valederos desde el día 19 al 30 del presente mes, ambos inclusive.

Para efectuar el viaje, habrá que salir de esta en tren de las 4'20 de la mañana, para continuar desde Palencia en el que saldrá á las 11'54 de la misma y que llegará á Valladolid á las 1'42 de la tarde, excepto los dias 24, 25 y 26, que se continuará desde Palencia por tren especial que saldrá á las 11, para llegar á Valladolid á la una.

El regreso se hará saliendo de Valladolid en tren de las 4'18 de la mañana, y los dias 24, 25 y 26 en el especial que saldrá á las 9'10 de la noche.

Segun vemos en un periódico de Madrid, la Diputación de esta provincia ha sido la primera en remitir á la dirección general los estados de presupuestos con arreglo al nuevo sistema planteado.

Nuestra enhorabuena á la Contaduría provincial.

Nuestro particular amigo y conocido industrial D. José María López, ha tenido la desgracia de perder á su hija, la joven D.ª Encarnación.

Lamentamos tan sensible pérdida, y participamos del sentimiento que embargará á nuestro amigo.

D. Antonio Cármenes, Comisionado de Ventas de esta provincia, ha sido declarado cesante, y nombrado para reemplazarle á D. Federico Nieto.

El miércoles último se celebraron los exponsales de la simpática Srta. D.ª María del Socorro Robles, hija de nuestro querido amigo D. Elias; con D. Ramon Saenz.

Interminable luna de miel, y felicidad sin límites deseamos á los contrayentes.

**SECCION RECREATIVA.**

**Bulgaria Pintoresca.**

Las mujeres búlgaras no son, por lo general, lo que aquí llamamos una hermosura; pero sus ojos negros, de un brillo extraño y de una dulzura infinita, dán á su fisonomía encanto singular. Vaga sonrisa de niño corretea á menudo por



su boca grande y abundantes labios, en la cual se retrata la hondad.

En la expresion tristemente resignada de su semblante, se conoce que la búlgara no es feliz; en efecto, su vida es una serie no interrumpida de privaciones.

Por alojamiento tiene una cabaña baja de techo y llena de humo; por mobiliario una mesa, algunas sillas, tres ó cuatro trebejos de cocinas, cazuelas de madera y cubiertos de palo; por provisiones de invierno, legumbres; pan negro y agua caliente. Junto á la cabaña posee por lo general un establo donde muge tristemente un buey hambriento; delante de la puerta rumia una cabra, de largo pelo y de escuálida cubre.

Algunos pollos y palomas dan al misero albergue cierta animacion, cierto aspecto de vida.

En todas las casas se vé un pequeño nicho abierto en la pared, donde colocan devotamente la imágen de un santo, y no es cosa rara que algun pollo vaya á posarse en el hombro de S. Jorge ó S. Nicolás, ó que dos pichones enamorados se acaricien á los piés de la santa imágen.

Menos malo fuera para la infeliz búlgara, si almenos pudiera tener tranquilidad en su mísera vivienda; pero para pagar los onerosos impuestos del fisco vése obligada á entregarse á las más rudas faenas.

Marido y mujer, hijos, padres, jóvenes y viejos, todos en una palabra, tienen que trabajar en el campo.

Las gallinas y las palomas, única fortuna del búlgaro, queda bajo la custodia de un perro cuidadoso y al amparo del santo predilecto de la familia. La mujer búlgara lleva al trabajo hasta los hijos que tiene en la lactancia.

Si la tierra de Bulgaria no estuviese tan lejos de nosotros, era cosa de aconsejar á nuestros *turistas* que la visitasen. Un pollo cuesta allí 25 céntimos, un ánade 30, una docena de huevos 20, una libra de vaca ó de carnero 15. Pero el pobre búlgaro no puede disfrutar las ventajas de esa baratura; todo lo que saca de sus ventas le dan apenas con qué pagar el impuesto del *hasak*. Toda la volataria que él cria y vende luego, se la come el turco.

El miserable búlgaro cuando más, tendrá un trozo de carnero para regalarse una vez al año: el día de Pascua.

El traje de las mujeres de Bulgaria es muy pintoresco. La falda que usan está hecha con telas de animadísimos colores y cortada en la misma forma que una sotana de cura. Lleva los dedos y el cuello adornados con profusion de sortijas y collares de metal dorado; la pierna por lo general muy bien formada, va cubierta con larga media de lana, color de rosa, azul ó violeta.

La mujer casada se distingue de la soltera por una banda de tela blanca que le ciñe la cabeza en forma de turbante, atada graciosamente con un nudo puesto sobre la sien izquierda.

En vez de este adorno, las solteras entrelazan con las de sus cabellos, unas largas trenzas de pelo de cabra que les caen hasta los talones.

Estos extravagantes adornos tienen capital importancia, porque en ellos se conoce la cuantía de la dote que tienen las muchachas.

Las ricas adornan sus trenzas postizas con pedacitos de plata, que semejan, luego de colocadas, las escamas de un pez; las menos ricas, llevan pedazos de plata, y las que son del todo pobres se contentan sustituyéndolas con florecitas silvestres.

Cuando un búlgaro piensa casarse por

el interés, no necesita más que fijarse en las trenzas de las muchachas de su pueblo.

El matrimonio en aquel pais, que la guerra de Oriente ha puesto verdaderamente de moda en Europa, es lo más curioso y pintoresco que puede imaginarse.

El novio llega á la plaza de la Iglesia vestido en traje de fiesta y con el birrete que usa adornado por guirnalda de flores.

Más que un hombre que vá á casarse parece un jardin florido.

En medio de la plaza se hallan los padres y el sacerdote que ha de darles la bendicion.

La novia está sola al otro extremo de la plaza y vestida extravagantemente.

Un velo grande de lana negra la cubre

por completo; sobre la cabeza lleva todo un jardin de flores. La cara está tapada cuidadosamente con otro espeso velo.

El novio se le aproxima desdeñoso. Ella le toca sucesivamente la mano; el brazo, el pié, la pierna, le ofrece enseñada una taza de leche que él bebe de un trago, y.... concluyó la ceremonia.

El padre y el cura les dan su bendicion, los tamboriles y gaitas del pueblo recorren las calles de la aldea con su estrepitosa algarabia.

El dia de la boda, los pollos, las gallinas, los ánades, las cabras, el luey y el perro, tienen un *postre* extraordinario: algunos granos de trigo más que de costumbre, un puñado de paja unos tronchos de verdura ó un pedazo de pan negro.

Por la Testamentaria de Vicente Vidal se venden dos burras una cerrada y otra de edad conocida; á quien le interese pueden pasar á verlas. Portales del Rastro núm. 11 hasta el dia 25 que saldrán á remate.



EL LEON DE CASTILLA

FÁBRICA DE TABACOS Y PAQUETES DE PICADURA

Ceferino Canseco  
Proveedor de la Real Casa  
ESTRELLA, 77 HABANA.

Esta renombrada Fábrica, que merced á los grandes sacrificios hechos por su propietario, para perfeccionar sus productos, ha conseguido el nombramiento de *Proveedora de la Real Casa*, continua sirviendo los pedidos que se le hagan por mediacion de su representante en Leon Manuel Canseco, Descalzos, 16. 5-9

Colegio de 2.ª enseñanza de Astorga

Segunda enseñanza completa hasta el grado de Bachiller: los estudios tienen completa validez académica y los exámenes se verifican en el mismo Colegio formando parte de los Tribunales sus Profesores.

El brillante resultado obtenido en el curso anterior es la mejor garantía que podemos ofrecer á los padres de familia: Sobresalientes 11; Notables 13; Buenos 9; Aprobados 3; Un *Premio* y una *Mencion honorífica* obtenidos en pública oposicion en el Instituto de Leon, coronan tan lisonjero éxito.

Se admiten alumnos *internos* y *externos*: para más detalles pídase prospectos y Reglamentos al Director D. Juan Cerredá, Astorga.

Por la Testamentaria de Vicente Vidal se venden los otoños de tres Prados, en las inmediaciones de esta ciudad, que su remate tendrá lugar el dia 29 del corriente mes, á las once de su mañana en el Meson de la viuda del mismo.

Se vende una pipa ó cubeto de cabida de cuatro cántaros, con su boquilla y arcos de hierro, y dos transparentes de tela con paisajes de tamaño grande, en esta imprenta se dará razon.

LAS Enfermedades Secretas

**BLNORRAGIAS GONORREAS FLUJOS BLANCOS DERRAMES**

recientes y antiguos, son curados en algunos dias, en secreto, sin regimen ni tisanas, sin cansar ni molestar los organos digestivos, por las

**PILDORAS e Inyeccion de KAVA**

DEL DOCTOR FOURNIER

Exijase sobre cada caja, cada pildora, cada etiqueta, la signatura: *Kava Fournier*, Paris, 22, Place de la Madeleine.

Leon: Viuda de Chalanzon y Sobrino, Dirigir los pedidos importantes á C. A. SAAVEDRA, 55, Taitout, Paris.

Casilda Gonzalez, dueña de las acreditadas Salchicheria y Silleria, situadas por mucho tiempo en la calle de los Cardiles, avisa á sus antiguos y numerosos parroquianos que ha trasladado dichas tiendas á la de la Rua, núm. 35, esquina á la del Conde de Rebolledo, en las que tambien vende Lana superior lavada á precios arreglados.

Rua, 35, Rua. LEON. 9-9

AMA PARA CRIAR EN SU CASA.—En esta imprenta se dará razon de una, de un pueblo cerca de esta ciudad.

REGISTRO CIVIL DE LEON.

Mes de Agosto de 1886.

NACIMIENTOS 53

De procedencia legitima.  
Varones. . . . . 25 } 41  
Hembras. . . . . 16 }  
De procedencia ilegítima  
Varones. . . . . 5 } 12  
Hembras. . . . . 7 }  
Abortos . . . . . 1

MATRIMONIOS 3.

Celebrados entre  
Soltero con Soltera 3 }  
Soltero con Viuda. " }  
Viudo con Viuda. " }  
Viudo con Soltera. " }  
Ella de la ciudad y él no. " }  
Ella de la ciudad y él no. " }

DEFUNIONES 44.

Ocurridas  
En el Hospital 13 }  
En el Hospicio 4 }  
En la Poblacion 27 }  
De enfermedades epidémicas. " } 44  
Con violencia. " }  
Por varias otras enfermedades 44 }

Referentes á  
Solteros. . . . . 16 }  
Casados. . . . . 7 }  
Viudos. . . . . 1 }  
Solteras. . . . . 14 }  
Casadas. . . . . 4 }  
Viudas. . . . . 2 }

Nombres de los fallecidos.	Edad.	Estado.	Domicilio.
Maria Rodriguez Vallinas. . . . .	18 meses		S. Marcelo 9.
Bernardo Ramos Robles. . . . .	11 »		Calleja los Difuntos 2.
Isidro Sacristán Olea. . . . .	47 años	Casado	Instituto 26.
Eugenia Gil Carbajo. . . . .	38 »	Viuda	Serradores 5.
Tomasa Espinosa Moreno. . . . .	2 »		Río.
Teresa Barca Fernandez. . . . .	64 »	Casada	Beneficencia.
Carlota Garcia Cármens. . . . .	68 »	Soltera	Hospital.
Francisca Rodriguez Ruiz. . . . .	57 »	Viuda	id.
Jacinto Roque Garcia. . . . .	2 »		Serna 37.
José Sanchez Torre. . . . .	23 »	Soltero	Hospital.
Angel Melcon Labin. . . . .	6 meses		Sta. Cruz 45.
Rosa Getino Fontanel. . . . .	3 años		Zapateria.
Francisco Calleja Argüelles. . . . .	72 »	Casado	Renueva 62.
Buenaventura Camila. . . . .	26 dias		Hospicio.
Valentina Dabadie Sellier. . . . .	35 años	Casada	Plazuela Carneceria 2.
Julian Gonzalez Fernandez. . . . .	6 meses		Cantarranas 3.
Bernarda Fernandez Gonzalez. . . . .	66 años	Soltera	Hospital.
Ramona Andrea de la Cruz. . . . .	42 dias		Hospicio.
Enrique Fernandez Navarro. . . . .	18 meses		Burgo Nuevo.
Valentina Fernandez Getino. . . . .	4 »		Puerta Sol 8.
Asuncion Gonzalez Gutierrez. . . . .	19 »		Sta. Cruz 33.
Francisco Fernandez Robles. . . . .	37 años	Casado	Hospital.
Luisa Rosalia. . . . .	5 »		Hospicio.
Maximino Pelayo Diez. . . . .	24 »	Soltero	Hospital.
Enrique de Blás Alonso. . . . .	18 meses		S. Marcelo 3 y 5.
Manuel Fernandez Rodriguez. . . . .	24 años	Soltero	Hospital.
Casimiro Gonzalez Crespo. . . . .	58 »	Casado	Plazuela D. Gutierrez 4
Maria Sacristán Montalvo. . . . .	22 meses		Niño 7.
Emiliano Arias Magdaleno. . . . .	28 dias		Plaza de S. Isidro 4.
Lorenzo Gonzalez. . . . .	8 »		Hospicio.
Andrés Boada Baillo. . . . .	64 años	Viudo	Calle del Hospicio 6.
Manuel Joaquin de la Fuente. . . . .	60 »	Casado	Hospital.
Manuela Rabasan Suarez. . . . .	46 »	Casada	Cid 6.
Vicente Prieto Miguelez. . . . .	54 »	Soltero	Hospital.
Antonio Arias Garcia. . . . .	2 »		Cid 1.
Maria Santos Diez Alvarez. . . . .	2 años		Cubos 1.
Balbino Carcallana Blanco. . . . .	70 »	Casado	Hospital.
Julia Blanco Perez. . . . .	1 »		Teatro 1.
Houdrato Borrego Morán. . . . .	25 »	Soltero	Hospital.
Gertrudis Cuesta Quintana. . . . .	34 »	Soltera	id.
José Gonzalez del Blanco. . . . .	32 meses		Puerta Sol 1.
Miguel Fernandez Garcia. . . . .	26 »		Rua 31.
Isabel Gutierrez Diz. . . . .	40 años	Casada	Hospital.
Manuel Dominguez Rivas. . . . .	61 »	Casado	Herreros 5.

Leon 1.º de Setiembre de 1886.—El Secretario, Enrique Zotes.

ANUNCIOS.

Se venden cestos de mimbres superior de Toro, para vendimiar, su dueño el Toresano, Concepcion, núm. 3.

ARRIENDO.—Se arrienda el Molino de la Sierra del Agua, donde darán razon.

Se vende una partida de patatas blancas y de buena calidad.

La persona que desee tratar en su compra, en esta Imprenta darán razon.

Se vende la casa núm. 2, en la calle de D. Juan de Arfe. Para tratar verse con D. Rufino Bustamante. 3-9



## LA MARGARITA EN LOECHES

Antibiliosa, antiherpética, antiescrúfúlosa, antisifilitica y reconstituyente. Es la única agua que produce los saludables resultados que todos conocen, pues su uso general y constante durante treinta y tres años así lo demuestra.

No confundir la botella de La Margarita con la de otra agua que la ha imitado para que el público la confunda con aquella.

En competencia La Margarita con todas las similares, ó que pretenden producir iguales y aun mejores resultados, fué declarada la primera en la Exposición internacional de Niza, obteniendo la primera distinción, ó sea el

### único gran diploma de honor

concedido á las de su clase, cuya distinción no ha conseguido otra alguna antes ni después.

Del minucioso análisis practicado durante seis meses por el reputado químico Dr. D. Manuel Saenz Diez, acudiendo á los copiosos manantiales que nuevas obras han hecho aun más abundantes, resulta que La Margarita de Loeches es, entre todas las conocidas y que se anuncian al público, la mas rica en sulfato sódico y magnésico, que son los mas poderosos purgantes, y la única que contenga carbonatos ferrosos y manganeso, agentes medicinales de gran valor como reconstituyentes. Tienen las aguas de La Margarita doble cantidad de gas carbónico que las que pretenden ser similares, y es tal la proporción y combinación en que se hallan todos sus componentes, que las constituye en un específico irremplazable para las enfermedades herpéticas, escrufulosas, y de la matriz, sífilis inveteradas, bazo, estómago, mesenterio, llagas, toses revesdes y demás que expresa la etiqueta de las botellas que se expenden en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito central, Jardines, 15, bajo derecha donde se dan datos y explicaciones.

3-4

GRAN ÉXITO EN PARÍS

### DENTRÍFICO DE BERRO DE MARTIAL

Antiescrúfúlo y depurativo por excelencia, fortalece las encías, alivia la caries, purifica el aliento, da á la boca frescura constante y su uso diario contribuye poderosamente al bienestar general. Puede garantizarse, como el mejor de cuantos se conocen.

Inventor MARTIAL (BACQUET, Sue), 119, rue Montmartre, París.

Y EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS, DROGUERÍAS, TELÉGRAFOS Y TIENDAS DE COMESTIBLES

DESCONFIAR DE LAS IMITACIONES

En Leon: D. N. Lopez, ccalle de la Sal.

## LA MONTAÑESA

FÁBRICA DE LICORES, Y DEPÓSITO DE VINOS, AGUARDIENTES Y CERVEZAS

Esta nueva casa, está situada en uno de los puntos más pintorescos de la carretera de CABO ALLES á dos kilómetros de esta capital, en donde se expenden colaciones y se sirven COMIDAS, teniendo habitaciones preparadas é independientes para dicho objeto.

Se reciben encargos de comidas avisando con anticipación.

7

No equivocarse—LA MONTAÑESA—Carretera de Caboalles.

## BAÑOS MINERALES DE LUGO.

Situados á menos un kilómetro de la población. Temporada oficial de 15 de Junio á 30 de Setiembre.

Aguas sulfurosas-sódicas yoduradas. Temperatura desde 26° á 35°,5 Reamur.

A demás del principio sulfuroso y del gas nitrogeno que contienen estas aguas, existe en ellas otro que tiene acción muy marcada sobre la economía, el yodo, cuya actividad en las afecciones escrufulosas y en cuantas dependen del sistema linfático está evidentemente probada.—Representan pues, una maravillosa medicación para el tratamiento de las múltiples y diversas formas del reumatismo crónico, exemas, herpes, erisipelas habituales, atroceas, catarros laríngeos, traqueales y pulmonales, crónicos, amonoreas, oftalmías herpéticas, escrufulosas y granulosas, heridas por armas de fuego, sífilis constitucional y sus manifestaciones secundarias y terciarias como exóstosis, tumores gomosos y dolores ecteoscopos etcétera, etcetera.

Instalación balnearia consistente en baños generales y parciales, gabinete de duchas provisto de los mejores aparatos hidroterápicos que permiten su aplicación á diversas temperaturas y presiones y un bien dispuesto gabinete de pulverización montado igualmente con arreglo á los últimos adelantos, etc., etc. También se exportan botellas de agua de uno y de medio litro.

Servicio esmerado de fonda en el establecimiento con habitaciones y hospedaje adecuado á todas las fortunas, oratorio, telégrafo y cuantos recursos ofrece una capital de provincia.

Para el transporte de viajeros y de sus equipajes hay coches que prestan este servicio desde la estación del Ferro-carril al establecimiento y viceversa.

Para más datos dirigirse al administrador del establecimiento en Lugo. 15St.

### Enfermedades de la boca

## PASTILLAS NIELK

DE CLORATO DE POTASA COMPRIMIDAS  
EFICACES CONTRA LAS

Anginas, rup, Ronquera, Fetidez.  
del aliento é inflamaciones de la garganta.

Las PASTILLAS NIELK, calman la irritación producida por el excesivo uso del tabaco, y son indispensables á las personas que hacen sufrir á su garganta un trabajo fatigoso, especialmente los oradores y cantantes.

SE VENDEN EN TODAS LAS FARMACIAS  
Para evitar imitaciones y falsificaciones estése en las cajas el sello de la SOCIEDAD FARMACEUTICA ESPAÑOLA, impreso en tinta roja.

2-2

### CASA EN VENTA

Se hace de una en el centro de esta capital, en esta imprenta darán razon.

Se compra  
papel del Banco  
de Prevision y Seguridad.

Quedan excluidas de la compra las pólizas de color rosa

Dirigirse á D. Antonio Aguado, Carretera S. Francisco núm. 2, 2°.

### ENCUADERNACION

DE

## JUAN PRESA,

Calle de la Rua, núm. 10.

Se encuentran toda clase de libros y obras completas y por suscripción.

LEON.

En la Calle de D. Juan de Arfe, casa núm. 10, se arrienda el tercer piso.

CHOCOLATES

La Enciclopedia Comercial de la casa Editorial de Sola-Sagales de Barcelona. Su autor, D. ANTONIO TORRENT Y MONNER.

Las clases NUEVAS de chocolate de dos pesetas y 2 y 1/2 expende la COMPANIA COLONIAL, además de las primitivas, unas y otras muy superiores, para la satisfacción del consumidor.

Depósito general de Chocolates, Cafés y Tés, Mayor, 18 y 20.  
Sucursal, Montero, 8

Esta indispensable obra para el comercio y la industria, se publica por entregas á medio real ó sea por cuadernos de peseta, y se suscribe en esta capital, en el Centro de suscripciones la doña Sra. Viuda de Rivas.

## JOYA MEDICINAL, AGUAS MINERALES NATURALES DE CARABAÑA

Salinas, sulfurosas, sulfato-sódicas, hiposulfatadas

ÚNICAS DE SU ESPECIE CONOCIDAS,

HAN OBTENIDO 5 MEDALLAS DE ORO, 4 DIPLOMAS DE HONOR autorizadas por los gobiernos de España y Francia

Sus primeros efectos son: purgantes depurativas, antiherpéticas y antiescrúfúlosas; pudiéndose administrar á los niños ó ancianos más débiles como á las personas robustas.

Constituyen un verdadero específico en las enfermedades del estómago, hígado, vientre y bazo, como las dispepsias, gastralgias, catarros gastro-intestinales, infartos del hígado y del bazo, ictericia, estreñimiento del vientre y todas aquellas que procedan de los órganos que tienen relación con el tubo digestivo.

En las enfermedades de la piel ó manifestaciones cutáneas, herpétismo, escrufulismo, úlceras, exemas, oftalmías, erupciones, infartos glandulares y otras, obran del mismo modo que en las anteriores, y en igual forma en las múltiples enfermedades de la mujer, leucorreas, flujo, granulaciones, clorosis, histerismo, menstruaciones difíciles y otras muchas, empleadas interior y exteriormente.

El público debe prevenirse, no aceptando ninguna otra agua ó producto como sucedánea, parecida ó semejante, si no quiere exponerse á tener resultados opuestos á los que se propagan.

Sus aplicaciones son numerosas, generales: á todos interesa conocerlas; es la Naturaleza quien las fabrica y las presenta; á ella corresponde todo elogio é importancia.

Se halla de venta en todas las farmacias y droguerías de España y capitales de Europa y América.

Para los pedidos, reclamaciones y todo lo concerniente á estas aguas dirigirse á R. J. CHAVARRI, Atocha, 87.

(Plaza de Antón Martín), MADRID.

6

## PILDORAS HOLLOWAY

Mediante este excelente remedio, las obstrucciones de todo género, ya sean las que afligen la juventud ó la mujer en su edad crítica, desaparecen radicalmente, y las personas pálidas ó de color enfermizo recobran la mas perfecta salud gracias á las célebres Pildoras Holloway, cuyas propiedades curativas, introduciéndose en el fluido vital, lo limpian de toda clase de humores que pudiesen contribuir á su impureza. Ningun medicamento opera con tanta eficacia como estas Pildoras, las cuales curan con prontitud los desórdenes del hígado y del estómago, alejando toda acidez perjudicial y restituyendo al hígado su acción natural.

Los primeros síntomas de toda enfermedad deben siempre dominarse por medio de un medicamento cual estas célebres Pildoras, que obrando con suavidad, purifique la sangre é impida el desarrollo de una enfermedad peligrosa.

## UNGUENTO HOLLOWAY

Este célebre Unguento que ha sido adoptado en los principales hospitales de Europa para la cura de las ulceraciones y afecciones cutáneas en general, despliega sus facultades curativas con rapidez y sin ocasionar dolor alguno. Las erupciones de toda clase, las llagas, los tumores, las afecciones escrufulosas de toda especie, los abscesos, las heridas antiguas así como las inflamaciones y supuraciones de todo género, ya sean del eúti, glándulas ó músculos, pueden curarse radicalmente por medio de este maravilloso bálsamo. Las personas que padecen afecciones del corazón ó que sufren de constipados, toses ó bronquitis, pueden librarse pronto de estas dolencias apelando á las maravillosas virtudes del Unguento Holloway.

Para asegurar la curación rápida y permanente de las enfermedades, convienc siempre que se tomen las Pildoras al mismo tiempo que se emplea el Unguento.

Amplias instrucciones en español relativas al uso de dichos medicamentos enviamos las cajas de Pildoras y botes de Unguento.

Se venden en las principales farmacias del mundo entero y en el establecimiento central del Profesor Holloway, 523, Oxford-street, Londres.

Se vende una partida de tabla seca y varios gruesos. Castañón núm. 2.

Se arrienda una habitación en la casa contigua al molino de la Sierra del Agua.

NUEVO MERCADO  
EN LA  
Estacion de Santas Martas.

Tendrá lugar desde el día 6 del corriente Setiembre todos los lunes de cada semana, con grandes ventajas para vendedores y compradores, por hacerse este mercado al pié del ferro-carril, y libre de todo impuesto.

Egochaga, tapicero adornista.

Hace y reforma á precios económicos toda clase de trabajos en tapicería, sillonerías, colgaduras, cortinas, fundas y colchones de muelles elásticos. Calle de Oñaña, núm. 7.

9

Imp. de Hemeterio García Perez.  
Calle de la Concepción, núm. 8.